



กลุ่มภารกิจจดหมายเหตุและสารนิเทศท้องถิ่น

สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยแม่โจ้ NORTH CLIPPING 2558/00252

ชื่อหนังสือพิมพ์	วันที่	ปีที่	ฉบับที่	หน้า
ไทยนิวส์	14 ส.ย. 2558	45	16325	5

ถ้อยคำล้านวนล้านนา

จับใจ บ่จับใจเขียด

จับใจเพี้ยด บ่จับใจไม้คาน

อ้อไฉด บ่อ้อไฉด

อ้อไฉด บ่อ้อไฉด



จับใจบ่จับใจเขียด จับใจเพี้ยดบ่จับใจไม้คาน อ่านให้คล้อยตามสำเนียงล้านนาภาษาว่า “จับใจบ่จับใจเขียด จับใจเพี้ยดบ่จับใจไม้คาน” แปลว่า ถูกใจแต่ไม่ถูกใจเขียด ถูกใจกระบุง แต่ไม้คานไม่ชอบ ความหมายคือ ความคิดต่างกัน.

สนั่น ธรรมธิ

สำนักส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

(ภาพประกอบโดย ต่อพงษ์ เสมอใจ)